

**Független könyvvizsgálói jelentés**  
**Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselő-testülete részére a**  
**2006. évi egyszerűsített összevont éves beszámolójának**  
**könyvvizsgálatáról**

Elvégeztem a **Sárbogárd Város Önkormányzat** mellékelt 2006. évi egyszerűsített összevont éves beszámolójának könyvvizsgálatát, amely a 2006. december 31-i fordulónapra elkészített egyszerűsített könyvviteli mérlegből – melyben az eszközök és források egyező főösszege 3.578.349 e. Ft, a tartalékok összege -15.841 e. Ft -, az ezen időpontra végződő évre vonatkozó egyszerűsített pénzmaradványkimutatásból, eredmény-kimutatásból, továbbá az éves egyszerűsített pénzforgalmi jelentésből – melyben a 2006. év teljesített bevételi összege 2.486.994 e. Ft, a teljesített kiadások összege 2.459.924 e Ft – áll.

Az egyszerűsített összevont éves beszámolóban a számviteli törvényben, valamint az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló kormányrendeletben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása, illetve előterjesztése az Önkormányzat polgármesterének felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes pénzügyi kimutatások elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését, fenntartását, megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becsléseket.

A könyvvizsgáló felelőssége az egyszerűsített összevont éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján, továbbá az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott eszközök értéadatai az önkormányzati ingatlankataszter nyilvántartásban, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékadatokkal való egyezőségének vizsgálata, továbbá a zárszámadási rendelettervezet és az egyszerűsített összevont éves beszámoló összhangjának megítélése.

A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottam végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljek bizonyos etikai követelményeknek, valamint, hogy a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén elegendő és megfelelő bizonyítékot szerezzek arról, hogy az egyszerűsített összevont éves beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalta olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékokat szerezni az egyszerűsített összevont éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az egyszerűsített összevont éves beszámoló, akár csalásból, akár tévedésekből eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felméréseit, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. Az egyszerűsített összevont éves beszámolóhoz kapcsolódóan a könyvvizsgáló kockázatfelmérésének nem célja, hogy az Önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

A könyvvizsgálat magában foglalta továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek és a

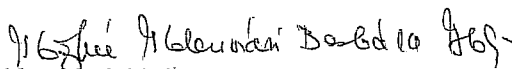
gazdálkodásért felelősök lényegesebb számviteli becsléseinek, valamint az egyszerűsített összevont éves beszámoló bemutatásának értékelését. Meggyőződésem, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradék (vélemény) megadásához.

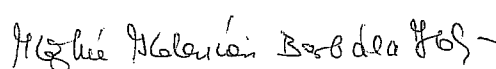
**Záradék/Vélemény:**

**A könyvvizsgálat során a Sárbogárd Város Önkormányzat 2006. évi egyszerűsített összevont éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített összevont éves beszámolót a számviteli törvényben, továbbá a vonatkozó kormányrendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.**

**Véleményem szerint az egyszerűsített összevont éves beszámoló az Önkormányzat 2006. évi költségvetése teljesítéséről, a 2006. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, valamint a működés eredményéről megbízható és valós képet ad.**

Székesfehérvár, 2007. március 26.

  
Karpfne Kolozsvari Borbala Ibolya  
RADAR Könyvvizsgálói KFT ügyvezető  
8000 Székesfehérvár, József A. u. 21. III./7.  
MKK. eng. sz. 000495

  
Karpfne Kolozsvari Borbala Ibolya  
bejegyzett könyvvizsgáló  
MKK. eng. sz.: 000373

## Sárbogárd Város Önkormányzat 2006. évi egyszerűsített mérlege

adatok ezer forintban

| Eszközök                                      | Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai | Auditálási Eltérések | Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai | Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai | Auditálási eltérések | Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>                | <b>3.211.201</b>                              |                      | <b>3.211.201</b>                                       | <b>3.435.612</b>                             |                      | <b>3.435.612</b>                                      |
| I. Immateriális javak                         | 31.733                                        |                      | 31.733                                                 | 14.827                                       |                      | 14.827                                                |
| II. Tárgyi eszközök                           | 1.282.559                                     |                      | 1.282.559                                              | 1.587.446                                    |                      | 1.587.446                                             |
| III. Befektetett pénzügyi eszközök            | 37.651                                        |                      | 37.651                                                 | 31.927                                       |                      | 31.927                                                |
| IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök | 1.859.258                                     |                      | 1.859.258                                              | 1.801.412                                    |                      | 1.801.412                                             |
| <b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>                       | <b>275.645</b>                                |                      | <b>275.645</b>                                         | <b>142.737</b>                               |                      | <b>142.737</b>                                        |
| I. Készletek                                  | 4.221                                         |                      | 4.221                                                  | 5.831                                        |                      | 5.831                                                 |
| II. Követelések                               | 51.511                                        |                      | 51.511                                                 | 44.005                                       |                      | 44.005                                                |
| III. Értékpapírok                             | 93.440                                        |                      | 93.440                                                 | 40                                           |                      | 40                                                    |
| IV. Pénzeszközök                              | 42.878                                        |                      | 42.878                                                 | 13.126                                       |                      | 13.126                                                |
| V. Egyéb aktív pénzügyi beszámolások          | 83.595                                        |                      | 83.595                                                 | 79.735                                       |                      | 79.735                                                |
| <b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>3.486.846</b>                              |                      | <b>3.486.846</b>                                       | <b>3.578.349</b>                             |                      | <b>3.578.349</b>                                      |
| <b>D) SAJÁT TŐKE</b>                          | <b>3.113.970</b>                              |                      | <b>3.113.970</b>                                       | <b>3.151.211</b>                             |                      | <b>3.151.211</b>                                      |
| 1. Induló tőke                                | 524.983                                       |                      | 524.983                                                | 524.983                                      |                      | 524.983                                               |
| 2. Tőkeváltozások                             | 2.588.987                                     |                      | 2.588.987                                              | 2.626.228                                    |                      | 2.626.228                                             |
| <b>E) TARTALÉKOK</b>                          | <b>17.563</b>                                 |                      | <b>17.563</b>                                          | <b>- 15.841</b>                              |                      | <b>- 15.841</b>                                       |
| I. Költségvetési tartalékok                   | 17.563                                        |                      | 17.563                                                 | - 15.841                                     |                      | - 15.841                                              |
| II. Vállalkozási tartalékok                   | 0                                             |                      | 0                                                      | 0                                            |                      | 0                                                     |
| <b>F) KÖTELEZETTSÉGEK</b>                     | <b>355.313</b>                                |                      | <b>355.313</b>                                         | <b>442.979</b>                               |                      | <b>442.979</b>                                        |
| I. Hosszú lejáratú kötelezettségek            | 4.000                                         |                      | 4.000                                                  | 58.120                                       |                      | 58.120                                                |
| II. Rövid lejáratú kötelezettségek            | 242.403                                       |                      | 242.403                                                | 276.157                                      |                      | 276.157                                               |
| III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások      | 108.910                                       |                      | 108.910                                                | 108.702                                      |                      | 108.702                                               |
| <b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>                     | <b>3.486.846</b>                              |                      | <b>3.486.846</b>                                       | <b>3.578.349</b>                             |                      | <b>3.578.349</b>                                      |

Kárpfi Károly Borbála Iboya  
 Kárpfi Károly Borbála Iboya  
 bejegyzett könyvvizsgáló  
 MKK. eng. sz. 000373

## Sárbogárd Város Önkormányzat 2006. évi egyszerűsített pénzforgalmi jelentése

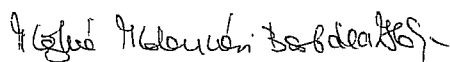
| MEGNEVEZÉS                                                         | EREDETI<br>ELŐIRÁNYZAT | MÓDOSÍTOTT<br>ELŐIRÁNYZAT | adatok ezer forintban<br>TELJESÍTÉS |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| Személyi juttatások                                                | 1.044.882              | 1.041.969                 | 1.019.996                           |
| Munkaadókat terhelő járulékok                                      | 330.525                | 332.156                   | 325.813                             |
| Dologi és egyéb folyó kiadások                                     | 404.956                | 477.313                   | 502.532                             |
| Működési célú támogatásértékű kiadások, egyéb támogatás            | 61.543                 | 247.860                   | 240.071                             |
| Allamháztartáson kívülre végleges működési pénzeszköztátadások     | 22.485                 | 24.548                    | 17.566                              |
| Ellátottak pénzbeli juttatásai                                     | 8.492                  | 7.869                     | 6.986                               |
| Felújítás                                                          | 46.951                 | 118.069                   | 113.767                             |
| Felhalmozási kiadások                                              | 209.450                | 242.472                   | 145.985                             |
| Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások                         | 0                      | 1.501                     | 1.501                               |
| Allamháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszköztátadás   | 79.671                 | 105.008                   | 82.357                              |
| Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása                                 | 0                      | 0                         | 0                                   |
| Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása                                  | 0                      | 0                         | 0                                   |
| <b>Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen</b>                | <b>2.208.955</b>       | <b>2.598.765</b>          | <b>2.456.574</b>                    |
| Hosszú lejáratú hitelek                                            | 0                      | 0                         | 0                                   |
| Rövid lejáratú hitelek                                             | 0                      | 75.000                    | 7.210                               |
| Tartós hitelviszonyt. meg. értékpapírok kiadásai                   | 0                      | 0                         | 0                                   |
| Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai    | 0                      | 0                         | 0                                   |
| <b>Finanszírozási kiadások összesen</b>                            | <b>0</b>               | <b>75.000</b>             | <b>7.210</b>                        |
| <b>Pénzforgalmi kiadások</b>                                       | <b>2.208.955</b>       | <b>2.673.765</b>          | <b>2.463.784</b>                    |
| Pénzforgalom nélküli kiadások                                      | 101.308                | 5.838                     | 0                                   |
| Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások                          | 0                      | 0                         | 0                                   |
| Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások                                | 0                      | 0                         | - 3.860                             |
| <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>                                           | <b>2.310.263</b>       | <b>2.679.603</b>          | <b>2.459.924</b>                    |
| Intézményi működési bevételek                                      | 125.072                | 171.514                   | 193.905                             |
| Önkormányzatok sajátos működési bevételei                          | 1.045.682              | 1.083.003                 | 1.076.189                           |
| Működési célú támogatásértékű bevételek                            | 86.110                 | 98.501                    | 143.662                             |
| Allamháztartáson kívülről végleges működési pénzeszköz átvétel     | 0                      | 4.297                     | 5.092                               |
| Felhalmozási és tőke jellegű bevételek                             | 3.000                  | 11.379                    | 15.382                              |
| ebből: Önk. sajátos felhalmozási és tőkebevételei                  | 0                      | 6.869                     | 11.030                              |
| Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek                        | 213.911                | 234.567                   | 161.793                             |
| Allamháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszköztátvétel | 0                      | 0                         | 39                                  |
| Támogatások, kiegészítések                                         | 524.655                | 672.276                   | 684.669                             |
| ebből: Önkorm. költségvetési támogatása                            | 524.655                | 672.276                   | 672.276                             |
| Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése                           | 0                      | 0                         | 1.827                               |
| Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése                            | 0                      | 0                         | 0                                   |
| <b>Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen</b>               | <b>1.998.430</b>       | <b>2.275.537</b>          | <b>2.282.558</b>                    |
| Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                  | 81.687                 | 81.687                    | 54.422                              |
| Rövid lejáratú hitelek felvétele                                   | 136.746                | 172.157                   | 0                                   |
| Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevétele            | 93.400                 | 93.400                    | 93.400                              |
| Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevétele    | 0                      | 0                         | 0                                   |
| <b>Finanszírozási bevételek összesen</b>                           | <b>311.833</b>         | <b>347.244</b>            | <b>147.822</b>                      |
| <b>Pénzforgalmi bevételek</b>                                      | <b>2.310.263</b>       | <b>2.622.781</b>          | <b>2.430.380</b>                    |
| Pénzforgalom nélküli bevételek                                     | 0                      | 56.822                    | 56.822                              |
| Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek                         | 0                      | 0                         | 0                                   |
| Kiegyenlítő, függő, átfutó bevételek                               | 0                      | 0                         | - 208                               |
| <b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>                                          | <b>2.310.263</b>       | <b>2.679.603</b>          | <b>2.486.994</b>                    |
| Költségvetési bevételek és kiadások különbsége                     | - 311.833              | - 272.244                 | - 117.194                           |
| Finanszírozási műveletek eredménye                                 | 311.833                | 272.244                   | 140.612                             |
| Továbbadási célú bevétel és kiadás különbsége                      | 0                      | 0                         | 0                                   |
| Aktív és passzív pénzügyi műveletek egyenlege                      | 0                      | 0                         | 3.652                               |

Karpné Kolozsvári Borbála Ibolya  
bejegyzett könyvvizsgáló  
MKK. eng. sz. 000373

## Sárbogárd Város Önkormányzat 2006. évi egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatása

adatok ezer forintban

| Eszközök                                                                                    | Előző évi<br>költségvetési<br>beszámoló<br>záró adatai | Auditálási<br>Eltérések | Előző év<br>auditált<br>egysze-<br>rűsített<br>beszámoló<br>záró adatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záró adatai | Auditálási<br>eltérések | Tárgyév<br>auditált<br>egysze-<br>rűsített<br>beszámoló<br>záró adatai |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1. Záró pénzkészlet                                                                         | 42.878                                                 |                         | 42.878                                                                  | 13.126                                                     |                         | 13.126                                                                 |
| 2. Egyéb aktív és passzív pénzügyi<br>elszámolások összevont záróegyenlege                  | - 25.315                                               |                         | - 25.315                                                                | - 28.967                                                   |                         | - 28.967                                                               |
| 3. Előző év(ek)ben képzett<br>tartalékokmaradványa                                          |                                                        |                         |                                                                         |                                                            |                         |                                                                        |
| 4. Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi<br>eredménye                                       |                                                        |                         |                                                                         |                                                            |                         |                                                                        |
| 5. Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány                                                      | 17.563                                                 |                         | 17.563                                                                  | - 15.841                                                   |                         | - 15.841                                                               |
| 6. Finanszírozásból származó korrekciók                                                     | - 14.380                                               |                         | - 14.380                                                                | - 20.222                                                   |                         | - 20.222                                                               |
| 7. Pénzmaradványt terhelő elvonások                                                         |                                                        |                         |                                                                         |                                                            |                         |                                                                        |
| 8. A vállalkozási tevékenység eredményéből<br>alaptevékenység ellátására felhasznált összeg |                                                        |                         |                                                                         |                                                            |                         |                                                                        |
| 9. Költségvetési pénzmaradványt külön<br>jogszabály alapján módosító tétel                  |                                                        |                         |                                                                         |                                                            |                         |                                                                        |
| 10. Módosított pénzmaradvány                                                                | 3.183                                                  |                         | 3.183                                                                   | - 36.063                                                   |                         | - 36.063                                                               |
| 11. A 10. sorból az egészségbitosítási alapból<br>folyósított pénzeszköz maradványa         |                                                        |                         |                                                                         |                                                            |                         |                                                                        |
| 12. A 10. sorból kötelezettséggel terhelt pénzm.                                            | 15.749                                                 |                         | 15.749                                                                  | 16.315                                                     |                         | 16.315                                                                 |
| 13. A 10. sorból szabad pénzmaradvány                                                       |                                                        |                         |                                                                         |                                                            |                         |                                                                        |

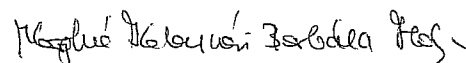


Karpfné Kolozsvári Borbála Ibolya  
bejegyzett könyvvizsgáló  
MKK. eng. sz. 000373

## Sárbogárd Város Önkormányzat 2006. évi egyszerűsített eredménykimutatása

adatok ezer forintban

| Eszközök                                                          | Előző évi<br>költségvetési<br>beszámoló<br>záró adatai | Auditálási<br>Eltérések | Előző év<br>auditált<br>egyszerűsített<br>beszámoló<br>záró adatai | Tárgyévi<br>költség-<br>vetési<br>beszámoló<br>záró adatai | Auditálási<br>eltérések | Tárgyév<br>auditált<br>egyszerűsített<br>beszámoló<br>záró adatai |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Vállalkozási tevékenység bevételei                             | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 2. Vállalkozási tevékenység kiadásai                              | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 3. Vállalkozási tevékenység pénzforg. eredm.                      | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 4. Vállalkozási tevékenységet terhelő<br>értékcsökkenési leírás   | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 5. Alaptev. ellátására felhasznált eredmény                       | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 6. Pénzforg. eredményt külön jogszabály alapján<br>módosító tétel | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 7. Vállalkozási tevékenység módosított<br>pénzforgalmi eredménye  | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 8. Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetés                   | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |
| 9. Tartalékba helyezhető összeg                                   | 0                                                      |                         | 0                                                                  | 0                                                          |                         | 0                                                                 |



Karpné Kolozsári Borbála Ibolya  
bejegyzett könyvvizsgáló  
MKK. eng. sz.: 000373